



29 января 2014 года

ПРЕСС-РЕЛИЗ

## **ТМК сообщает об операционных результатах деятельности за четвертый квартал и 2013 год**

*Информация, содержащаяся в данном пресс-релизе, включает заявления, касающиеся будущих событий. Данные заявления основываются на текущих мнениях и предположениях руководства Компании относительно известных и неизвестных факторов риска и неопределенностей.*

Трубная Металлургическая Компания (ТМК), один из крупнейших мировых производителей труб для нефтегазовой отрасли, объявляет операционные результаты за четвертый квартал и 2013 год.

### **Основные показатели за четвертый квартал и 2013 год**

- В 2013 году ТМК отгрузила потребителям 4 313 тысяч тонн стальных труб, что на 2,2% выше показателя 2012 года, установив, таким образом, новый производственный рекорд. Увеличение объема отгрузки произошло благодаря росту спроса на сварные трубы. Объем отгрузки четвертого квартала 2013 года вырос на 5,0% по отношению к третьему кварталу 2013 года.
- Отгрузка бесшовных труб снизилась на 1,9% к 2012 году и составила 2 449 тысяч тонн. В четвертом квартале 2013 года вследствие сезонного оживления спроса со стороны нефтегазовых компаний отгрузка бесшовных труб возросла на 14,0% по отношению к третьему кварталу и составила 642 тысячи тонн.
- Отгрузка сварных труб в 2013 году увеличилась на 8,3% до 1 864 тысяч тонн за счет роста спроса на сварные ОСТГ и линейные трубы, а также ТБД. По сравнению с третьим кварталом отгрузка сварных труб в четвертом квартале 2013 года сократилась на 5,2%, главным образом, из-за сокращения объема заказов на ТБД и трубы промышленного назначения.
- Объем отгруженных труб ОСТГ, ключевой продукции ТМК, превысил показатель 2012 года на 7,3% и составил 1 835 тысяч тонн. При этом отгрузка в четвертом квартале 2013 года



увеличилась на 10,8% по сравнению с третьим кварталом. Также выросла доля OCTG в общем объеме отгрузки ТМК с 40,5% в 2012 году до 42,6% в 2013 году.

- Отгрузка премиальных резьбовых соединений в 2013 году выросла до 774 тысяч штук, что на 26,3% выше уровня 2012 года. В четвертом квартале 2013 года объем отгрузки премиальной продукции практически не изменился по отношению к третьему кварталу.

### Итоговые результаты за четвертый квартал и 2013 год

(тыс. тонн)

Продукция	4 кв. 2013	3 кв. 2013	Изменение	2013	2012	Изменение
Бесшовные трубы	642	563	14,0%	2 449	2 497	-1,9%
Сварные трубы	471	497	-5,2%	1 864	1 722	8,3%
<b>Всего труб</b>	<b>1 113</b>	<b>1 060</b>	<b>5,0%</b>	<b>4 313</b>	<b>4 218</b>	<b>2,2%</b>
В т.ч. ОСТГ	493	445	10,8%	1 835	1 712	7,3%

### Обзор рынка и результатов за четвертый квартал и 2013 год по дивизионам

#### *Российский дивизион*

В январе-декабре 2013 года потребление труб в России по оценкам Компании увеличилось на 3,8% по сравнению с предыдущим годом. В 2013 году Российский дивизион Компании отгрузил 2 986 тысяч тонн<sup>1</sup> трубной продукции, что незначительно выше уровня 2012 года. Это позволило компании сохранить лидирующее положение на рынке. Доля ТМК на российском рынке составила 25,2%. Объем отгрузки в четвертом квартале 2013 года вырос на 2,2% по отношению к третьему кварталу и составил 747 тысяч тонн.

<sup>1</sup> Отгрузка Российского дивизиона включает отгрузку российских предприятий ТМК, ТМК-Казтрубпром и ТМК GIPI на рынки России, СНГ и Дальнего Зарубежья (кроме североамериканского рынка).



Отгрузка ТБД в 2013 году возросла на 4,5% по сравнению с 2012 годом и достигла 445 тысяч тонн. В четвертом квартале 2013 года произошло снижение отгрузки этого вида продукции на 15,6% вследствие окончания поставок ТБД для третьей нитки газопровода Средняя Азия-Китай.

Объем отгрузки бесшовных ОСТГ в 2013 году сохранился на уровне 2012 года и составил 1 011 тысяч тонн. При этом в четвертом квартале 2013 года Российский дивизион ТМК увеличил отгрузку бесшовных ОСТГ на 9,6% по отношению к третьему кварталу. Отгрузка бесшовных линейных труб в 2013 году сократилась на 12,1% в связи с плановыми ремонтами прокатных мощностей на предприятиях Российского дивизиона ТМК в третьем квартале. В четвертом квартале отгрузка этого вида продукции возросла на 57,6% вследствие сезонного оживления спроса со стороны нефтегазовых компаний. Отгрузка сварных линейных труб по итогам 2013 года увеличилась на 21,4% по сравнению с 2012 годом.

Отгрузка бесшовных труб промышленного назначения по итогам 2013 года возросла на 2,0%. В четвертом квартале в связи с сезонными факторами отгрузка этого вида продукции снизилась на 8,8% по сравнению с третьим кварталом 2013 года.

### *Американский дивизион*

В 2013 году Американский дивизион ТМК установил новый рекорд по отгрузке труб с премиальными резьбовыми соединениями, который на 24,4% превысил показатель 2012 года. При этом увеличилась и доля ТМК IPSCO на северо-американском рынке премиальных соединений. Однако продолжилась тенденция перехода компаний энергетического сектора на добычу нефти, что выразилось в изменении структуры спроса на трубы с премиальными резьбовыми соединениями. Отгрузка более высокорентабельных труб с премиальными соединениями для разработки месторождений природного газа сократилась, что негативно сказалось на средней цене реализуемой продукции. Кроме того, давление на цены на ОСТГ оказывали значительные объемы импорта трубной продукции на американский рынок, в основном из тех девяти стран, в отношении которых в настоящий момент проводится антидемпинговое расследование в США.

По данным Baker Hughes, среднее число активных буровых установок в 2013 году составило 1762 штуки, что на 157 штук или 8% ниже среднего показателя 2012 года. Количество нефтяных буровых установок



выросло на 1%, в то время как количество газовых буровых установок сократилось на 31% – с 556 до 383. Однако влияние такого снижения количества буровых установок на потребление OCTG было в значительной степени компенсировано увеличением объема труб, потребляемых одной установкой. Это стало возможным благодаря более эффективному проведению буровых работ, увеличению числа и длины горизонтальных скважин. Сокращение объемов потребления трубной продукции на американском рынке в 2013 году в итоге составило 6% и в дополнение к этому сопровождалось ростом складских запасов на 16%.

Несмотря на эти неблагоприятные факторы, Американский дивизион ТМК по итогам 2013 года увеличил свою долю на рынке, отгрузив 1 170<sup>2</sup> тысяч тонн труб, что на 7,2% выше показателя 2012 года и также является рекордной цифрой за всю историю ТМК IPSCO. Объем отгрузки сварных и бесшовных OCTG увеличился на 22,3% и 10,6% соответственно. В четвертом квартале 2013 года предприятиями дивизиона было отгружено потребителям 322 тысячи тонн трубной продукции, рост по отношению к третьему кварталу составил 9,5%.

### *Европейский дивизион*

Тенденция к сокращению емкости европейского трубного рынка, начавшаяся несколько лет назад, продолжилась в 2013 году. За период с 2008 года ежегодный объем потребления трубной продукции в странах ЕС снизился более чем на 50% – с 5 млн до 2,3 млн тонн. Ситуация дополнительно осложняется возросшей конкуренцией со стороны более дешевой продукции из Украины, Китая, Индии и других стран, где стоимость сырья, материалов и электроэнергии, а также экологические платежи значительно ниже, чем в Европе.

Тем не менее, в 2013 году предприятия Европейского дивизиона ТМК увеличили отгрузку трубной продукции на 2,6% до 156 тысяч тонн. Показатель отгрузки в четвертом квартале 2013 года возрос по сравнению с третьим кварталом на 25,1% до 43 тысяч тонн.

### **Премиальный сегмент**

ТМК осуществляет поставки труб с премиальными резьбовыми соединениями, а также оказывает услуги по их нарезке. Спрос на

---

<sup>2</sup> Для целей данного пресс-релиза отгрузка трубной продукции Американского дивизиона включает в себя отгрузку труб производства российских и румынского заводов ТМК на североамериканский рынок



премиальные резьбовые соединения ТМК в течение 2013 года продолжал расти. За двенадцать месяцев объем поставок премиальных соединений ТМК, разработанных в российских и американских подразделениях Компании, составил 774 тысячи штук, что на 26,3% больше, чем годом ранее. При этом объем отгрузки премиальных соединений Российского дивизиона Компании увеличился на 30,5%. Доля премиальной продукции в общем объеме отгрузки ТМК также увеличилась.

В четвертом квартале 2013 года объем поставок премиальных соединений составил 201 тысячу штук, что соответствует уровню третьего квартала.

В 2013 году в России были впервые использованы премиальная продукция и сервисные услуги ТМК для проведения технологической операции гидравлического разрыва пласта компанией «Оренбургнефть» (входит в НК «Роснефть»). В августе текущего года обсадные трубы с премиальным резьбовым соединением ТМК RF прошли квалификацию государственной нефтяной компании Индии ONGC и одной из крупнейших нефтедобывающих компаний Ближнего Востока – ADCO.

В ноябре 2013 года ТМК объявила об объединении двух линеек (российской и американской) премиальных резьбовых соединений под единым брендом ТМК Ultra Premium (ТМК UP™). Этот шаг расширит возможности компании по участию в тендерах на поставку премиальной трубной продукции и будет способствовать повышению узнаваемости премиальных продуктов компании на международном рынке.

## **Прогноз**

Поскольку компании российской нефтегазовой отрасли продолжают активную реализацию планов по развитию добычи углеводородов, ТМК ожидает, что спрос на трубную продукцию в 2014 году на российском рынке сохранится на уровне 2013 года с возможной тенденцией к незначительному повышению во втором полугодии.

Спрос на OCTG на американском рынке в 2014 году останется на уровне или будет чуть выше 2013 года в связи с активным освоением нефтегазовых месторождений на западе Техаса и в центральной части страны. Кроме того, ожидается высокий спрос на линейные трубы вследствие продолжающегося строительства трубопроводной



инфраструктуры на территории США, что создает возможности для дальнейшего роста объемов производства на предприятиях Американского дивизиона ТМК.

Ситуация на европейском трубном рынке, переживающем длительный спад, не претерпит существенных изменений в 2014 году. Согласно прогнозам, объем отгрузки Европейского дивизиона останется на уровне 2013 года.

В целом Компания сохраняет сдержанный оптимизм относительно прогнозов на 2014 год и планирует небольшой рост объема отгрузки трубной продукции.

\*\*\*

*Чтобы получить дополнительную информацию о ТМК, пожалуйста, посетите веб-сайт компании [www.tmk-group.ru](http://www.tmk-group.ru) или скачайте приложение YourTube для iPad в App Store <https://itunes.apple.com/ru/app/yourtube/id516074932?mt=8&ls=1>*

\*\*\*

**ТМК** ([www.tmk-group.ru](http://www.tmk-group.ru))

ТМК (LSE: TMKS) является одним из ведущих глобальных поставщиков трубной продукции для нефтегазового сектора. ТМК объединяет 28 предприятий, расположенных в России, США, Канаде, Румынии, Омане, ОАЭ и Казахстане и два научно-исследовательских центра в России и США. Общий объем отгрузки труб в 2013 году составил 4,3 млн тонн. Наибольшую долю в структуре продаж Компании занимают нарезные нефтегазовые трубы, отгружаемые потребителям в более 80 странах мира. ТМК поставляет продукцию в сочетании с широким комплексом сервисных услуг по термообработке, нанесению защитных покрытий, нарезке премиальных соединений, складированию и ремонту труб.

Акции ТМК обращаются на Лондонской фондовой бирже, в системе внебиржевой торговли США (OTCQX), а также на Московской Бирже (ММВБ-РТС).

*Структура производственных активов ТМК:*

- Российский дивизион:
  - Волжский трубный завод;
  - Северский трубный завод;
  - Таганрогский металлургический завод;
  - Синарский трубный завод;
  - ТМК-КПВ;
  - ТМК-Казтрубпром;
  - ТМК-ИНОКС;
  - ТМК-Премиум Сервис;
  - ТМК Нефтегазсервис.
- Американский дивизион:
  - 12 предприятий ТМК IPSCO;
  - OFS International LLC.
- Европейский дивизион:
  - ТМК-ARTROM;
  - ТМК-RESITA.
- Ближневосточный дивизион:
  - ТМК GIPI (Оман);
  - Threading&Mechanical Key Premium LLC (Абу-Даби);

Дирекция по внешним связям ТМК  
Илья Житомирский  
Телефон: +7 (495) 775-7600  
E-mail: [pr@tmk-group.com](mailto:pr@tmk-group.com)